

*He mōhiotanga mō*  
Te Āwhina Ture  
mō ngā Kōti ā-Hara



**Mehemea kua hāmenetia koe, kāore anō koe kia whai rōia, ka āwhinatia koe e tētahi rōia o te kōti i taua rā tuatahi e puta ana koe ki mua i te kōti mō tō take. Ki te haere tonu tō take, e tika ana pea kia kimi rōia koe. Ka āhei koe ki te tono mō te āwhina ture mehemea kāore e taea e koe te utu i tētahi rōia.**

### **He aha tēnei mea te āwhina ture mō ngā kōti ā-hara?**

He āwhina ā-pūtea moni hei utu i ngā nama rōia, mehemea kua whakapaetia koe ki tētahi hara. Me whakahoki e koe pea tētahi wāhi, te katoa rānei o ngā pūtea ka tukua ki a koe.

### **Ka whai mana au ki te tono mō te āwhina ture?**

Ka whakatauria tō take e te Pokapū Ratonga Ture i runga i ētahi take e rua:

1. Tō whāinga moni. Te tikanga o tēnei me tuku kōrero koe ki a rātou mō tō kōrua whiwhinga moni ko tō hoa.
2. Te taumaha o te whakapae. Ka haere te nuinga o ngā moni mō te pūtea āwhina ki te hunga tērā pea ka mauheretia.

### **He aha ngā kōrero me whakauru ki te puka tono mō te pūtea Āwhina Ture mō ngā Kōti ā-Hara?**

- Te hara e whakapaetia nei koe (ka kitea tēnei i te Hāmene a te Kōti i a koe).
- Tō wāhi noho, me ō nama waea i te mahi me te kāinga.
- Tō rā whānau.
- Ō moni whiwhinga mō ngā marama 12 ka hipa ake.
- Ō pūtea penapena.
- Te wāriu o ō rawa nunui katoa pēnei i te whare me te motokā.
- Ngā nama katoa kei runga i a koe.
- Tokohia ō tamariki ririki.
- Mehemea he hoa tōu, (ngā tokorua katoa ahakoa hoa moe māori, hoa mārena, ahakoa hoa hononga ā-ture) me hoatu koe i aua kōrero pūtea katoa anō mō rātou.

### **He aha i tika ai kia mōhio te Pokapū ki ēnei mea katoa?**

Kia tika ai tāna whakatau i tō whiwhinga āwhina ture, kia hia te rahi o ō utunga i te nama, ka pēhea hoki tō tuku tāpaetanga moni.

### **Ko wai te tangata ka āwhina i ahau ki te tono mō te āwhina ture?**

- Mehemea e mōhio ana koe ki tētahi rōia e hiahia ana koe hei kaikōrero mōu, haere ki te kōrero ki a ia.
- Me tono koe i te kiripaepae (tari) o te kōti ā-takiwā tūtata ki a koe, ka tono kia kite koe i te rōia a te Kōti. Mehemea kāore te rōia a te Kōti i te wātea, me tono kia āwhina mai tētahi atu tangata i te Kōti i a koe.
- Me haere atu ki te Tari o te Pokapū Ratonga Ture tūtata ki a koe, ki te Pūtahi Ture ā-Hapori, ki te Pokapū Whakahoki Pātai mai i te Iwi Whānui (Citizens Advice Bureau) rānei. Kei roto ngā nama waea me ngā wāhi noho o ngā tari nei i te pukapuka waea, haere rānei ki [www.lsa.govt.nz](http://www.lsa.govt.nz)

### **Ko wai ka āhei ki te tū hei māngai mōku i te kōti?**

Ka āhei koe ki te kōwhiri i tōu ake rōia, engari me mātua whai mana ia hei rōia āwhina ture, mō tō momo take. Mehemea kāore ō rōia, mā te Pokapū e tohu tētahi rōia mōu. Ka āhei te Rōia a te Kōti ki te tū hei māngai mōu i te rā tuatahi i te kōti mō tō take, mō te nuinga o ngā take.

### **Pēhea te whakamōhio mai i a au kua whiwhi au ki te āwhina ture?**

Ka whakamōhiohia pea koe i te kōti, ā, ka tukua atu hoki he reta ki a koe, i roto i ngā rā ruarua o te taenga o tō tono ki te Pokapū. Mehemea kāore anō koe kia whakamōhiohia i te wā kua tino tata te whakawā i tō take, waea atu ki te Pokapū, tono atu kia kōrero koe ki tētahi tangata mō tō tono.

### **Me utu ahau i tētahi moni?**

Me utu pea koe i tētahi moni (he “tāpaetanga moni”) ki tō pūtea āwhina ture. Ko te rahi o te utu me utu koe ā tōna wā kei te āhua

o ō whiwhinga moni ā-tau, me te huinga katoatanga o ngā nama mō tō take ki te kōti, me tōna whakaotinga. Mā te Ratonga e whakaatu ki a koe te katoa o te moni tērā pea me whakahoki e koe, ina whakaaturia ki a koe mehemea kua whiwhi pūtea āwhina koe. Tērā pea me tīmata tonu atu koe ki te tuku tāpaetanga moni.

He rerekē ngā tikanga tāpaetanga moni ka whakaritea e te Pokapū, he utu ā-wā, ā-moni tahua rānei, he utu rānei kia hokona tō whare, ētahi atu rawa rānei. He maha kē atu ō tikanga utu i te tikanga kotahi.

Mehemea he whare, he rawa kē atu rānei āu, ka riro tētahi “whakatau” i te Pokapū ki aua rawa, hei punga mō te tāpaetanga moni ā tōna wā. He rite te whakatau ki tētahi kirimana moni tuku. Me utu e koe tō utunga i whakaaetia rā, kia hoko koe i tō whare.

### **He aha i tika ai kia haina au i te puka?**

Mā tō haina i te puka ka kī koe he pono ngā kōrero i tuhia e koe ki te puka, kāore i mahue tētahi mea nui i a koe ki waho. He hara i raro i te ture te haina, mehemea kei te mōhio koe kāore i te tika tētahi mea i te puka, kua mahue rānei tētahi mea nui ki waho. Mā tō haina ka herea koe kia whāki atu ki te Pokapū ina rerekē haere te noho o ō moni, o tō noho rānei (ina piki tō utu, ina nuku whare rānei koe).

### **Ka ahatia ngā kōrero mōku?**

Ka whakamahia ngā kōrero whaiaro mōu i ngā puka, e ngā kaimahi a te Pokapū hei whakatau i tō tono mō te āwhina ture.

### **Mehemea kāore au e pai ki te whakatau mō taku tono?**

Ka āhei koe ki te tono ki te Pokapū kia whakaarotia anō, mā te pira rānei ki te Poari Arotake i Te Āwhina Ture kia tirohia anō. Me tono koe ki te tangata nāna koe i āwhina kia tono mō te āwhina ture kia āwhinatia koe.

**Mō ētahi atu kōrero, peka atu ki [www.lsa.govt.nz](http://www.lsa.govt.nz)**